

# بحث در موضوعات حقوقی

## افترا در قانون انگلستان

بطور کلمی از حیث اصول و ارکان بسکی هستند ولی دو تفاوت ذیل که عملاً دارای اهمیت است بین آن ها موجود میباشد:

- ۱ - افترای کتبی هم جنبه جزائی دارد هم جنبه حقوقی ولی افترای شفاهی فقط دارای جنبه حقوقی است.
- ۲ - افترای کتبی در جمیع موارد قابل تعقیب است ولی افترای شفاهی (جز در موارد مخصوص) تنها در صورتی تولید حق دعوی می نماید که شاکی متهم ضرر و زیان مخصوصی شده باشد.

برای پی بردن به علل تفاوتی که در قانون انگلستان بین جنبه جزائی و حقوقی افترا موجود میباشد باید بقاریخ مراجعه کرد ولی در اینجا نظریه قانون انگلستان را میتوان مختصرآبین طرز بیان کرد که هرگاه نتیجه یک نوع افترا فقط متضدر گردن طرف باشد قانون باید تها برای جبران خسارت هالی شاکی دخالت کند ولی هرگاه افترا نوعی باشد از انتشار آن بیم تحریک طرف و اقدام او بخلافی شخص بروز قانون باید از نظر حفظ نظام عمومی این نوع افترا را جرم تلقی کند و در عمل قانون انگلستان باین نتیجه رسیده است که قاعده افترا شفاهی (غایبت) باعث تضرر هالی و اجتماعی طرف میشود ولی افترا کتبی علاوه بر ضرر مزبور باعث تحریک و تهییج طرف هم میشود - ما در اینجا بدأ بشرح اصول کلی که شامل هردو نوع افترا میگردد میپردازیم و در آخر خصوصیات افترا کتبی را ذکر خواهیم نمود.

### موضوعات افترا آمیز

موضوع افترا آمیز اسناد است که معمولاً منجر به که دار کردن شهرت شخص مذکور گردد یعنی از حسن عقیده ای که سایرین درباره او دارند بگاهد و باعث شود که دیگران

قانونی که امروز در انگلستان در موضوع افترا اجازه است قریب به نهصد سال سابقه تاریخی دارد یعنی شالوده آن ابتدا در دادگاه های ملوك الطوائف و بعد در دادگاه های مذهبی و بالاخره در دادگاه مخصوص سیاسی قرن شانزدهم ریخته شده است پس از انحطاط دادگاه های مزبور اصول آن جزء قانون عمومی انگلستان گردیده و در دادگاه های عمومی در دست قضات توسعه یافته است - قوه مقننه انگلستان در عرض صد و چهل سال اخیر در این موضوع پنج قانون مختص وضع کرده است که مجموع مقررات آن فقط قسمت کوچکی از اصول معمول به امروز را تشکیل میدهد و میتوان گفت که تقریباً تمام اصول مزبور نتیجه افکار و عمل و تجربیات قضات است.

### تعريف

افترا عبارتست از انتشار دادن موضوع کذب و موهنه در باره شخص دیگر بدون مجوز قانونی - افترا ممکن است بواسیله مختلفه صورت گیرد مانند صحبت گردن یا نوشتن یا نقاشی با حرکات دست ولی چون غالباً افترا بواسیله کلمات انجام میگیرد تقسیم عمده آن در قانون انگلستان عبارت از افترا کتبی و افترا شفاهی است و انواع دیگر افترا را بر حسب نزدیکی و شباهت جزء یکی از این دو عنوان مینهایند مثلاً نقاشی و ترسیمات جزء قسمت کتبی و حرکات دست جزء قسمت شفاهی محسوب میشود - بعضی مصادیق افترا هم ممکن است فرض نمود که باسانی جزء هیچ یک از این دو عنوان نباید مانند مطالبی که در صفحه گرامافون ضبط شده باشد یا خطوط و نقوشی که بواسیله هواپیما باد د در هوای ترسیم گردد ولی این موارد معمولاً در ارقام امتحان دیده میشود در عمل اشکالی تولید نمینماید - دو قسم افترا کتبی که ذکر شد

## اقتفا نسبت با شخص احقوقی

هر موضوعی که راجع به بُنگاهی که دارای شخصیت حقوقی است انتشار داده شود و دارای دو شرط ذیل باشد اقترا مخصوص میشود. اول اینکه آگر همان موضوع بیک فرد نسبت داده «بیند جنبه افترا میداشت و دوم اینکه در نتیجه انتساب موضوع مزبور دارایی یا کار شخص حقوقی در معرض صدمه وزبان احتمالی واقع شده باشد - البته شخص حقوقی شهرتی نظیر شهرت یک فرد مدارد که اطمه ای آن وارد آید و هر نسبتی که بچنین بُنگاهی داده شود در حقیقت نسبت بعدیان و اعضاء آنست که میتوانند از نظر شخص خود مفتری را تعقیب کنند ولی ممکن است انتشار ای که راجع بیک بُنگاه داده شده آرا در معرض ضرر مالی قرار دهد و در این صورت شخص حقوقی حق خواهد داشت که از مفتری مطالبه خسارت بنماید.

## دلائل انتساب

لازم نیست مفتری نام شخص منظور را تصریح کند و هر چند عبارات خود را بطور کلی نوشه و از ذکر اسم خود داری کرده باشد آگر فقط بیک نفر هم به مقصود او پوید کافیست - همچنین بطور کلی سوء نیت از ارکان اقترا نیست و لهذا لازم نیست شخصی که موضوعی را انتشار داده قد اقترا نسبت - یکسی داشته باشد بلکه کافیست خوانده یا شنونده ای که دارای فهم و ادراک عادی باشد عاقلاً استنبط نماید که اظهار مشارکی افترا ای نسبت بشخص معینی است و در این صورت ممکن نمایند چنین دفع کند که تصور نمی نمود موضعی باین طرز تعبیر گردد یا اینکه بکلی از وجود شخصی که خود را مورد اقترا قلمداد کرده بی اطلاع بوده - این نکته در قانون انگلستان مورد بحث بوده و هست و بعضی از علمای حقوق با آن مخالفند زیرا نتیجه عمای آن این میشود که کسی مطلبی را بدون سوء نیت اظهار کرده و تصادفاً آن مطلب بطریز نامطلوبی بشخص معینی چسبیده باشد در در مقابل او مسئول خواهد بود و حال آنکه اصل کلی قانون

نسبت با احساساتی مبنی بر تغیر یا تحقیر یا استهzae یا ترس یا بی میلی یا بی احترامی بیندازند - یکی از ارکان قطعی اقترا صدمه وساندن بحسن شهرت طرف است یعنی آگر کسی مطلبی را منتشر کند که از آن خرر مادی بدیگری بر سر وای اطمیه ای شهرت او وارد نیابد این عمل اقترا نیست مثل اینکه انتشار دهد که فلاں تاجر از کار دست کشیده است البته این انتشار منجر بضرر مالی تاجر میشود ولی از حسن شهرت او نخواهد کاست - فحش و بدزبانی صرف اقترا نیست زیرا اقترا عبارتست از نسبت سوء عمل یا اخلالی که برخلاف حقیقت تشخیص داده شود و منجر به تک آبروی او گردد و حان آنکه فحاشی عبارت از استعمال الفاظی است که بعیت طرف بر میخودد ولی عمل یا رفتار واقعی را باو سمت نمیدهد - معولاً نمونه عادی اقترا حمله با خلاق شخص و نیت دادن فساد اخلاق مانند ارتکاب جرم یا نادرستی یا دروغگویی یا حق ناشناسی یا اجحاف میباشد ولی ممکن است اقترا فقط عبارت از تمسخر و استهzae باشد همچنین ممکن است اقترا عبارت از انتساب بی لیقی باشد مثل اینکه کسی مقاله پوچ و بی مقداری واژه ملام شخص دیگری منتشر کند - از اسab دیوانگی نیز با اینکه این مرض حاکی از تقصیر نیست و همچنین انتساب ورشکستگی بتاجر از مصدق اقترا است .

بکی از ارکان اقترا اینست که احساسات بدی را که ایجاد میکند در ذهن اشخاص عقل عادی که بر روی هم نماینده جامعه باشند تولید نماید نه تنها در ذهن یک طبقه مخصوص از جامعه که عقاید و نظریات آنها در اقلیت باشد مثل ممکن است یک طبقه از جامعه نسبت باشند با تجارت خوبی نداشته باشند ولی کسی نمیتواند بعنوان اینکه شخصی او را تاجر خواند و لهذا در ظرف طبقه مزبور اورا بست کرده است شخص مزبور را مفتری قلمداد کند ولی در مورد اقترا ای کتبی حتی آگر موضوع فقط طرف را در نظر چند نفر بطور استثناء هم تحقیر نماید جنبه جزائی خواهد داشت زیرا اینجا موضوع جبران خسارت مالی نیست بلکه جلوگیری از اختلال نظام عمومی است .

مقاله‌ای که محتوی این عبارت بوده در لندن طبع می‌شود اتفاقاً یکی از وکلای عدليه دارای این اسم غیر عادی بوده و تصادفاً در همان موقع برای انجام کاری از لندن مسافرت کرده بوده است دوستان و خانم این شخص وقتی مقاله را می‌خوانند طبیعاً تصور می‌کنند که موضوع مربوط با او است و این فکر در رفتار آنها نسبت باو منعکس می‌شود مشار اليه برای حفظ آبروی خود اقامه دعواي مینماید روزنامه نگار در جواب ثابت می‌کند که بهیچ وجه سوء نپیه ند شده و توپنده ابدأ از وجود شخصی باین نام آگاه نبوده است ولی محاکمه تا مرحله تمیزی میرسد و چنان حکم داده می‌شود که چون حسن شهرت شاکی در نظر بعضی اشخاص لکه دار شده است ثمر او باید جبران شود اعم از اینکه نگارنده سوء نیت داشته باشد و بالاخره روزنامه نگار محکوم بشایعه خسارت می‌شود.

فؤاد وحاتی

ایشت که برای تصادف صرف مشمولیتی نماید متوجه کی کرد برای روشن شدن موضوع بی مورد نیست یکی دو دعوی را که در دادگاه های انگلستان مطرح گردیده ذکر کنیم - در سنه ۱۹۰۹ دعوای ذیل در دادگاه بدبایت انگلستان مطرح شد:

خبرنگار یک روزنامه لندن از یکی از سواحل دریا در فراسه که تفریح گاه مهروفيست مقاله‌ای در توصیف وضعیت فریح کنندگان مینویسد و برای اینکه مطالب خود را محسوس نز و حقیقی جلوه دهد اسم غیر مأнос را که مطمئن بوده است آسی دارای آن نخواهد بود انتخاب می‌کند و عبارت ذیل را راجع باین شخص موهم (آفای آرتمیس جوانز) می‌نگارد:

«نگا، کنید ببینید که آفای آرتمیس جوانز چگونه با خانمی که عیالش نیست کردش می‌کند، رفیق در گوش عن می‌گوید این زن باید از آن اشخاص که میدانیم باشد.»

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی